

Stadtteilanzeiger Nordstädter

www.hi-stadtteilzeitungen.de

PRIVAT
GRATIS
+online
KLEINANZEIGEN

Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: 23947

Nr. 6 - 2005

Jürgen von der Lippe kommt in die Nordstadt

Seite 5



Große Diddl-Fotoaktion
in Niedersachsen -
auch bei uns in Hildesheim



Wir verlosen je 6 Diddlchen
aus Plüsch und
6 Ballerina-Tagebücher von Diddl

In Littliddmausen wurden in den letzten Wochen fleißig die Koffer gepackt: Diddl ist zur Zeit auf seiner bisher größten Reise, um mit seinen Fans in Deutschland, Österreich, Holland, Belgien und in der Schweiz Geburtstag zu feiern. Der Startschuss zu der „Happy Diddl-Days Tour“ fiel an Diddl's Geburtstag, am 24. August 2005. Bis zum 24. No-



vember 2005 stehen insgesamt über 350 Städte auf dem Tourplan und auch in Niedersachsen wird Diddl in zahlreichen Städten Halt machen. In Einkaufszentren, Einkaufspassagen, Bahnhöfen und Hallenspielflächen können

kleine und große Fans Diddl einen Nachmittag lang treffen und sich mit der quirligen Käsekuchenlandschaft fotografieren lassen. Wie es sich für einen richtigen Mäuse-Geburtstag gehört, werden natürlich die brandneuen Diddl-Songs nicht fehlen. Und Geschenke gibt es auch: Alle Besucher vor Ort bekommen nicht nur ein gemeinsames Foto mit Diddl in einer tollen Klappkarte, sondern obendrein noch DiddlGeburtstags-Überraschungssouvenirs – und das alles umsonst!

Ihre Fahrschule Kahlfuß

Steuerwalder Straße 72
Tel: 51 2648 od. 465 88
Autotel: 01 704 90 55 36
Anmeldung:

Mo., Di., Do. von 17.30–20.00 Uhr



jetzt auch wieder
in Hildesheim
Kom Ind
Spinnrad-Partner
Bernhard Unger

Eingang: Friedrichstraße, Hildesheim, zwischen
Angoulêmeplatz und Wasserparadies

Die bekannten Hobbythek-Produkte
und Geschenkartikel

Tel. 05121-741 1377



Alle Termine und Standorte findet man unter www.diddl.de, in Diddl's Käseblatt und im Happy-Diddl-Days-Flyer, der in jedem Diddl-Shop ausliegt.
Hildesheim: Dienstag 18.10. 15–18 Uhr Hauptbahnhof.

Wer an der Verlosung teilnehmen will, kann entweder

eine Postkarte unter dem Stichwort „Diddl“ an die: Werbeagentur Fuchs, Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim oder eine eMail bis 24.10 an: info@hi-stadtteilzeitungen.de schreiben.



ROSEN APOTHEKE

Apotheker Klaus Urso
Steuerwalder Straße 92
31137 Hildesheim

Telefon (051 21) 52777 • Fax 57723

PHYSIOTHERAPIE Angela Schubö

Massage
Krankengymnastik

Steuerwalder Straße 85 • 31137 Hildesheim
Telefon & Fax (051 21) 55055

Ich danke allen meinen lieben Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen und allen Ärzten für die gute Zusammenarbeit.

AWO SOZIALSTATION
 Pflegeberatung im Torhaus-Osterstr. 39a-31134 Hildesheim
Altenpflege · Krankenpflege · Familienpflege
 Pflegeberatung in Hildesheim
05121-1845 oder 264945

große Auswahl
 an kleine Steinen



Ausstellung am Südfriedhof
 Werkstatt direkt am Nordfriedhof

Kleinanzeigen

Tragbares TV-Gerät Color Marke Grundig Valio, Bild 37 mit Fernbedienung zu verkaufen, VB 130,- €.
 F. Goldenhaus, Einumer Straße 19, Telefon 69 43 76.

Impressum

Herausgeber, Axel Fuchs
Redaktions- Elzer Straße 99
und Anzeigen 31137 Hildesheim
Anschrift: Telefon (05121) 239 47
eMail: info@hi-stadteilzeitungen.de
 Internet: www.hi-stadteilzeitungen.de

Vertrieb: Werbeagentur Fuchs

Auflage: 6000 Exemplare

Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe:
 6. Dezember 2005

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.



Ræer
 AUSRÜSTUNGEN
 Sportlich - Robust
 Ausrüstungen u. Bekleidung für Outdoor
 Freizeit, Beruf
 internationale Armeebestände
 Schlafsäcke
 Schuhwerk
 Zelte

US-Feldjacke M65
 49,90 €

ALTES DORF 18-20
HILDESHEIM
TEL 74 87 660



Was ist los in Martin Luther?

Liebe Leserin, lieber Leser, unübersehbar ist es Herbst geworden. Letzte warme Tage, mit ihrem besonderen Licht. Aber auch schon dichte

Nebel und Verhangenheit. Stille Vorböten der dunkleren Jahreszeit, die vor uns liegt.

Von der Natur um uns herum zu lernen könnte bedeuten: allmählich die Betriebsamkeit herunterfahren, stiller werden und ruhiger. Sich Zeit lassen und dankbar ansehen, was zur Ernte gekommen ist in diesem Jahr. Neue Kräfte im Verborgenen sammeln und wachsen lassen. Und sich dem ständigen „du mußt dies, du mußt das“ entziehen ...

Chance im Herbst.

Nichtsdestotrotz ist manches los in Martin Luther.

Wir laden ein zu den **Gottesdiensten** sonntags um 10 Uhr in der Martin-Luther-Kirche, am 13.11. und 11.12. zusätzlich um 9 Uhr im Stadtfeld, und zum **Kindergottesdienst**, der nach den Herbstferien wieder im zweiwöchentlichen Rhythmus stattfindet: am 6. und 20. November und am 4. Dezember. Der **Kindertreff** für Kinder ab 6 findet ebenfalls zweiwöchentlich statt: am 14.10., am 4. und 18.11., am 2. und 16.12.

Zum **Reformationstag** (31.10.) sind alle Gemeinden der Region Hildesheim-Nord eingeladen zu einem gemeinsamen Gottesdienst um 18 Uhr in

der Pauluskirche Hasede. Die ökumenische Männerkochgruppe sorgt in bewährter Weise für das Essen im Anschluss an den Gottesdienst. Mitfahrgelegenheit kann über das Gemeindebüro angefragt werden: Tel 52681.

Am 5. November, 19 Uhr, sind die Silbernen KonfirmandInnen (Konf.-Jahrgang 1979 und 1980) zu einem Abend der Begegnung eingeladen. Der Festgottesdienst zur **Silbernen Konfirmation** ist am Sonntag, 6. November, 10 Uhr. Bitte melden Sie sich bis zum 1.11. an (Tel 52681).

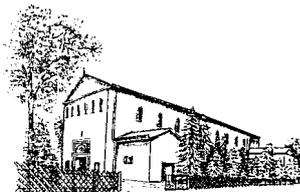
Am **Buß- und Bettag** (16.11.) findet um 10 Uhr ein Gottesdienst für und mit KonfirmandInnen statt. Um 18 Uhr feiert die Region Nord Gottesdienst in der Thomas-Kirche in Drispensstedt, mit anschließender Begegnung. Für Mitfahrgelegenheit: Tel 52681.

Braunkohlessen im „Braunkohlviertel“: die ökumenische Männerkochgruppe der Nordstadt kocht ihren berühmten Braunkohl für den 18. November, 18.30 Uhr. Bitte melden Sie sich an, bringen Sie ordentlich Hunger mit – und Lust auf Begegnung! Tel 52681; Kosten: 6 Euro.

Am 23. November kommen alle Spielernaturen auf ihre Kosten: von 15 bis 20 Uhr ist **Brettspieltag** mit dem Kirchenkreis-Jugenddienst. Viele altbewährte und neue Spiele zum Kennenlernen stehen bereit für alle Altersgruppen.

Die **Adventszeit** beginnen wir am ersten Advent (27. November) mit einem **Familiengottesdienst** mit unserem Kin-

Fortsetzung auf Seite 3



Was ist los in St. Johannes mit Guter Hirt?

Auf dem Nordfriedhof findet am 1.11. um 15.00

Uhr eine Andacht mit anschl. Gräbersegnung zum Gedenken unserer Verstorbenen statt. Der Katholikenrat hält abends um 19.30 Uhr eine Sitzung in den Räumen der Lichtmesskirche. Der Kirchenchor veranstaltet am 4. und 5. November ein Probewochenende im Pfarrheim. Die Kommunionkinder kommen am 5.11. von 9-12 Uhr zur Vorbereitung zusammen. Ein Ensemble der Musikschule lädt am 6.11., um 18.00 Uhr, zu einem Panflötenkonzert in die Johanneskirche ein. Die Trägergruppe des Sozialen Mittagstisches bzw. „2. Netz“ trifft sich am 7.11. um 15.30 Uhr in den Räumen Guter Hirt. Ebenso in „Guter Hirt“ findet die nächste Kirchenvorstandssitzung, am 9.11., um 19.00 Uhr, statt. Die traditionelle St. Martinfeier, organisiert von der Johannesschule, beginnt am 11.11. um 17.00 Uhr in der Johanneskirche.

Die Musikgruppe „Aufwind“ feiert ihr 25-jähriges Bestehen im Gottesdienst am 12.11., 17.00 Uhr in der Kirche Guter Hirt. Alle Gruppenleiter und Verantwortlichen der Gemeinde St. Johannes mit Guter Hirt kommen zur Jahresprogrammbesprechung am 16.11., um 19.30 Uhr im Pfarrheim St. Johannes zusammen. Am 17.11., um 19.00 Uhr findet das jährliche Martinsmahl in den Räumen des Sozialen Mittagstisches statt. Die Ökumenische Männerkochgruppe lädt am 18.11., um 18.30 Uhr in den Saal der Martin-Luthergemeinde zum traditionellen Braunkohlessen ein (Kartenvorverkauf in den Pfarrbüros). Der Tag der Älteren und Kranken mit Gelegenheit zum Empfang der Krankensalbung findet in diesem Jahr am 26.11., ab 15.00 Uhr, im Teresienhof statt. Alle Kinder, die beim Krippenspiel mitmachen möchten, kommen am 29.11., 6.12., 13.12., 20.12., und 23.12., jeweils um 16.00 Uhr zur Probe zusammen. Schon seit einigen

Fortsetzung auf Seite 3

Création

Modeschmuck
 Silberschmuck
 Bodypiercing
 Schmuckreparaturen
 Anfertigungen
 Aufarbeitungen
 Uhrenbatterienwechsel
 Zahnschmuck
 Trauringkurse
 Goldschmiedekurse

Bernwardstraße 7
 31134 Hildesheim
 Phone 051 21/9 99 69 49

Was ist los in St. Johannes
 mit Guter Hirt?
 Fortsetzung von Seite 2

Jahren feiert die Gemeinde in der St. Magdalenenkapelle in Steuerwald im Advent eine Roratemesse. In diesem Jahr ist der Termin der 8.12., 18.00 Uhr. Anschließend wird in das Pfarrheim St. Johannes zum adventlichen Beisammensein geladen. In der Seitenkapelle der Johanneskirche werden für Frühaufsteher am 29.11. und 13.12., um 6.00 Uhr, „Frühschichten im Advent“ mit anschließendem gemeinsamen Frühstück angeboten. Zur ersten Sternsingerprobe am 16.12., um 16.30 Uhr, sind alle Kinder eingeladen, die bei dieser wichtigen und schönen Aktion mitmachen möchten. Ein Bußgottesdienst im Advent findet am 16.12., um 18.00 Uhr, statt. Ist es Ihnen manchmal auch zu hektisch in den Tagen vor Weihnachten? Dann kommen Sie doch zur Novene, 16.-23.12., jeweils 21.00 Uhr, und verbringen mit einem kleinen Kreis „Gleichgesinnter“ eine stille Gebetszeit, die etwa 25 Minuten dauert und sich gut zur vorweihnachtlichen Besinnung eignet.

Regelmäßige Termine:
 Kirchenchorprobe: montags, 20.00 Uhr
 Krabbelkreise: dienstags, ab 9.30 Uhr
 Kirchenmäuse: 14-tägig, mittwochs, um 15.30 Uhr
 Kirchenzwerge: 14-tägig, mittwochs, um 16.00 Uhr
 Mütterkreis: 1 x monatlich, verschiedene Termine
 Frauentreff: 1. Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr

Löhr DIRK LÖHR
 Kfz-Meister
 Steuerwalderstr. 152
 31137 Hildesheim
 Tel. 05121/57578
 Fax. 05121/53119

Unser Werkstatt-Service zu fairen Preisen

z.B. - Inspektion und Reparaturen

- Achsvermessung

- Reifenservice

- Bremsenservice

- Stoßdämpferservice

- Auspuffservice

- Karosserieservice

- Kupplungsservice

TÜV und AU täglich

Seniorenachmittag: 2. Mittwoch im Monat, 15.00 Uhr
 Senioren'91: 2. Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr
 Senioren in Guter Hirt: 1 x monatlich, mittwochs, 8.30 Hl. Messe in den Räumen der Martin-Luther-Gemeinde im Stadtfeld, anschl. Frühstück 1 x monatlich, donnerstags, 15.00 Uhr Gymnastik u. Kaffee 1 x monatlich, donnerstags, 15.00 Uhr
 Gottesdienst und Treffen
 Caritashelferkreis: 1. Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr
 Religiöse Kinder- und Messdienerwerkstatt: 14-tägig, freitags, um 16.00 Uhr
 Musikgruppe „Aufwind“: freitags, um 18.30 Uhr in Guter Hirt

Was ist los in Martin Luther?
 Fortsetzung von Seite 2

dergarten. Um 17 Uhr laden wir ein zu einem **Konzert**: das Hildesheimer Ensemble für Alte Musik „**De Spelude**“ singt und spielt adventliche Musik auf historischen Instrumenten. Eintritt: 5 Euro.
 Die **ökumenische Adventsfeier** unserer und der St.Johannesgemeinde mit Guter Hirt findet statt am Mittwoch, 30.11. um 19.30 Uhr; Gemeindehaus Martin-Luther-Gemeinde. Kommen Sie dazu!
 Am 2.12. trifft sich der Interreligiöse Arbeitskreis „**Abrahams Runder Tisch**“ zu einem adventlichen Nachmittag in der Martin-Luther-Gemeinde. Interessierte sind herzlich eingeladen.
 Zu den **Adventsfeiern für Senioren** laden wir am 6.12. (Gemeindehaus Peiner Straße) und am 8.12. (Stadtfeld) ein. Bitte melden Sie sich an: Tel 52681.
 Noch aber ist es nicht Advent. Vorher wollen dunklere Tage durchlebt sein, mit ihrem eigenen Gepräge: die Erinnerung an Menschen, die wir verloren haben, die Ge-

Familienkreis: 3. Freitag im Monat, 20.00 Uhr, Familienkreis'95: verschiedene Termine, Kindergottesdienst mit anschließendem Kaffeetrinken: 3. Samstag, um 15.30 Uhr
 Alle Veranstaltungen ohne Ortsangabe finden in St. Johannes statt.

„Nehmen wir uns die Zeit, wenigstens jemandem zuzulächeln? Wir werden nie wissen, wieviel Gutes ein einfaches Lächeln hervorbringen kann. ein Lächeln ist wie eine Berührung. Es bringt etwas von der Wirklichkeit Gottes in unser Leben“.

Mit diesen Worten von Mutter Teresa wünschen wir allen Lesern des Nordstädters eine gute Herbst- und Adventszeit. Und....denken Sie daran, ein Lächeln kostet keine Mühe!

Marita Kreter, Pfarrsekretärin

danken über Tod und Leben. Ich wünsche Ihnen Gottes Schutz für diese Zeit und sein Geleit. Er segne und behüte Sie auf allen Ihren Wegen.

Ihre Gabriele Baltruweit,
 Pastorin in Martin-Luther

Prospekt- verteilung

in und um Hildesheim
 freundlich – zuverlässig – einfach gut

**Werbeagentur
 Axel Fuchs**

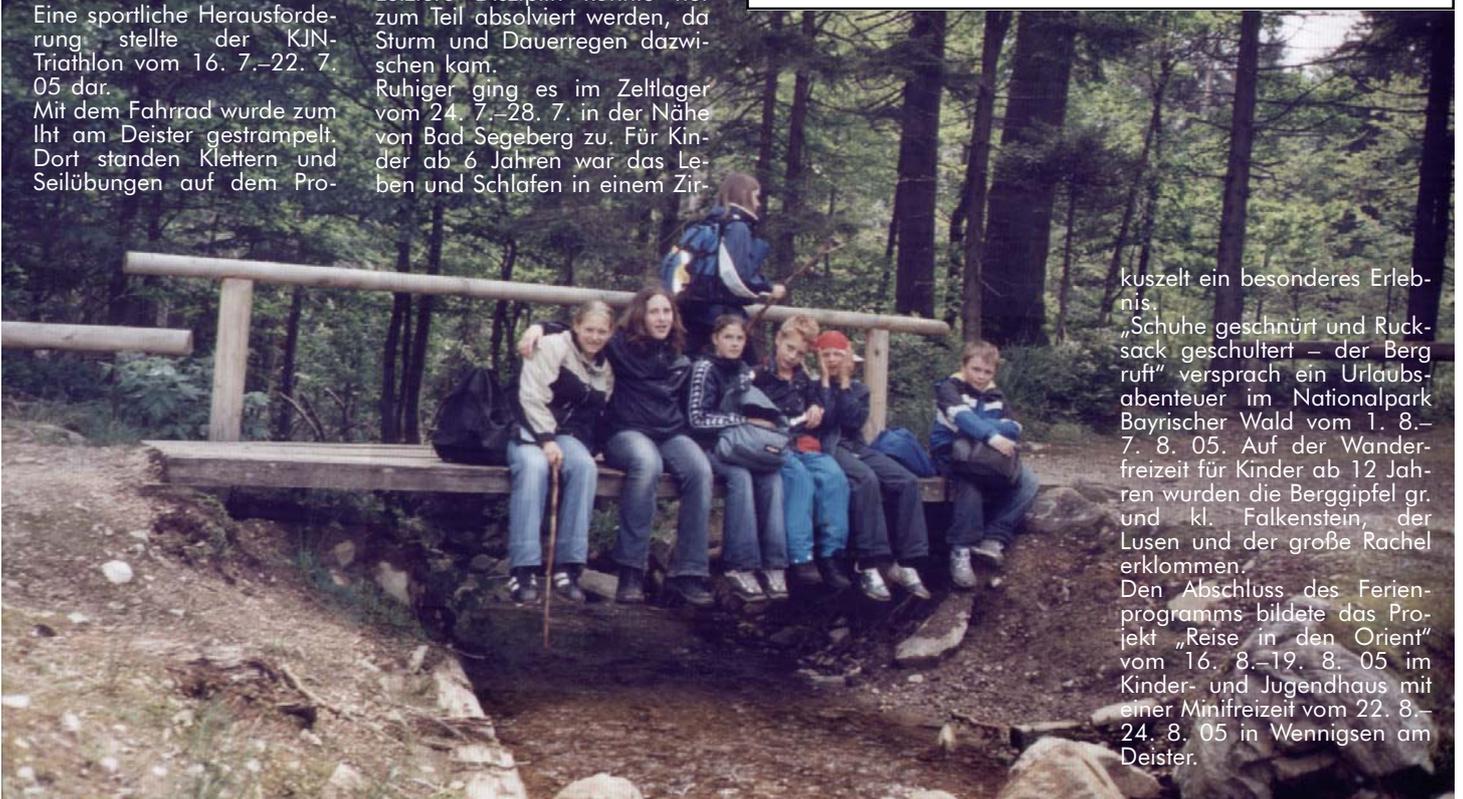
Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim,
 Telefon und Fax 23947



KJN on Tour

Ferienzeit im Kinder- und Jugendhaus Nordstadt hieß diesjährig „Unterwegs und auf Reisen“ sein. Eine sportliche Herausforderung stellte der KJN-Triathlon vom 16. 7.–22. 7. 05 dar. Mit dem Fahrrad wurde zum Iht am Deister gestrampelt. Dort standen Klettern und Seilübungen auf dem Pro-

gramm. Mit dem Kanu wurde anschließend die Weser befahren. Letztere Disziplin konnte nur zum Teil absolviert werden, da Sturm und Dauerregen dazwischen kam. Ruhiger ging es im Zeltlager vom 24. 7.–28. 7. in der Nähe von Bad Segeberg zu. Für Kinder ab 6 Jahren war das Leben und Schlafen in einem Zir-



kuszelt ein besonderes Erlebnis.

„Schuhe geschnürt und Rucksack geschultert – der Berg ruft“ versprach ein Urlaubsabenteuer im Nationalpark Bayerischer Wald vom 1. 8.–7. 8. 05. Auf der Wanderfreizeit für Kinder ab 12 Jahren wurden die Berggipfel gr. und kl. Falkenstein, der Lusen und der große Rachel erklommen.

Den Abschluss des Ferienprogramms bildete das Projekt „Reise in den Orient“ vom 16. 8.–19. 8. 05 im Kinder- und Jugendhaus mit einer Minifreizeit vom 22. 8.–24. 8. 05 in Wennigsen am Deister.

Prospektverteilung

in und um Hildesheim
freundlich – zuverlässig – einfach gut

Werbeagentur Axel Fuchs

Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim, Telefon und Fax 239 47

Seidler's Gaststätte

Inh. F. Schellenberger

täglich von 10–1 Uhr geöffnet
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Leunisstraße 16 • 31137 Hildesheim

Tel. 05121/7414355 Handy 0173/2407740

30. 10., 11 Uhr, Skatturnier

Startgeld: 15,- €. Anmeldung bis zum 28. 10.

1. Preis: Farbfernsehgerät, 2. Preis: Stereoanlage, 3. Preis: CD-Player

ORTHOPÄDIE
AXEL STEINWEDEL
SchuhTECHNIK

Lieferant für

Anfertigung von

- Versorgungsamt
- Krankenkassen
- Berufsgenossenschaften
- orthopädischen Maßschuhen
- Einlagen nach Maß und Gipsabdruck
- orthopädischen Schuzrichtungen



Ottostraße 5 • 31137 Hildesheim • Tel. 05121/52166 • Fax 05121/517592

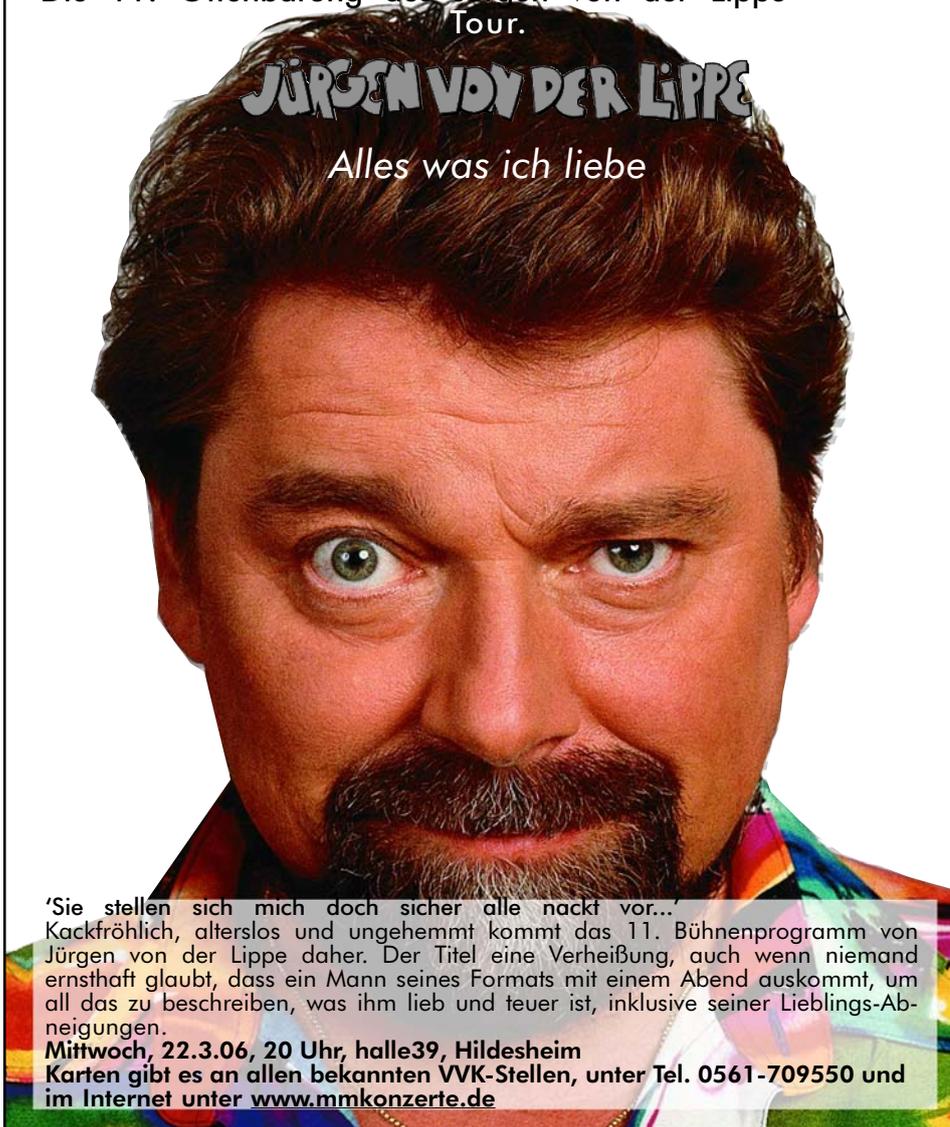
**Der Herbst ist angebrochen ist Ihr „Profil“ in Ordnung?
Oder haben Sie Fussprobleme?
Dann sprechen Sie uns doch einfach an!
Wir sind Ihr Ansprechpartner rund um Fuss und Schuh!**



Die 11. Offenbarung des Jürgen von der Lippe
Tour.

JÜRGEN VON DER LIPPE

Alles was ich liebe



'Sie stellen sich mich doch sicher alle nackt vor... Kackfröhlich, alterslos und ungehemmt kommt das 11. Bühnenprogramm von Jürgen von der Lippe daher. Der Titel eine Verheißung, auch wenn niemand ernsthaft glaubt, dass ein Mann seines Formats mit einem Abend auskommt, um all das zu beschreiben, was ihm lieb und teuer ist, inklusive seiner Lieblings-Abneigungen.

Mittwoch, 22.3.06, 20 Uhr, halle39, Hildesheim
Karten gibt es an allen bekannten VVK-Stellen, unter Tel. 0561-709550 und im Internet unter www.mmkonzerte.de

**Hildesheimer
STADTTEILZEITUNGEN**

DAS INTERNET-PLUS

**Wir geben Ihnen Platz
für Ihre private
kostenlose
Online-Anzeige**

Schreiben Sie Ihren eigenen Online-Fließtext selbst in unsere Webseite wann immer Sie wollen.

www.hi-stadtteilzeitungen.de

ein Plus

- an aktuellen Nachrichten
- an Veranstaltungstipps
- an farbigen Berichten
- an Stadtleben aus der Nord- und Ost-, Neu- und Innenstadt

www.hi-stadtteilzeitungen.de



Was ist los im Kinderschutzbund

Als stadtteilorientierter Träger der Jugendhilfe stellt der Deutsche Kinderschutzbund Hildesheim Stadt und Land e.V. sein Programm für das nächste Vierteljahr vor.

Veranstaltung	Datum	Uhrzeit	Ort
Kinder			
Diddl-Tauschbörse	03.11.2005	17.00 – 18.00	Ottostraße 77
Diddl-Tauschbörse	01.12.2005	17.00 – 18.00	Ottostraße 77
Jugend			
Hausaufgabenhilfe	donnerstags	13.00 – 15.00	Ottostraße 77
Streetworker-sprechstunde	(nach Vereinbarung)		
	montags	ab 16.00	Ottostraße 77
Eltern			
Elternkurs (Beginn)	Februar 2006	19.30 – 21.45	Ottostraße 77

Innovative Druckvorstufe
plattformübergreifende
Computerausstattung
CTP-Technik
Fuji Lixel P-9600
Bogenoffsetdruck
3 Vierfarben- und 5-Farben + Lack-
Speedmaster 102 Heidelberg
WPM 300A Stanz- und Prägeautomat
72 x 102 cm für Feinkartonagen
Digitaldruck
Heidelberger Nespress

Neue Technologien verändern den Markt. Wir haben uns darauf eingerichtet. Vielseitigkeit, Verlässlichkeit bei der Druckqualität, Flexibilität durch hohen technischen Standard in allen Produktionsstufen und hochmotivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geben Ihnen Sicherheit. Die Zukunft des Drucks ist auch unsere Zukunft.

Als Kunde stehen Sie im Mittelpunkt unseres Handelns!

Kompl. ausgestattete Weiterverarbeitung
2 Schneidanlagen
5 Hochleistungsfolienmaschinen
8 Stationen-Sammelhefter St 400
Zusammentragmaschinen für Plano- und gefaltete Druckbogen mit 10, 18 und 20 Stationen
Klebebinden - Fadenheften
Stanzan - Prägen - Ausbrechen
Personalisieren - Kuvrieren
Postversand

INNOVATIV
EFFEKTIV
ZUVERLÄSSIG

WIR HABEN DEN BÜBEN RAUS!

Sprechen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie! Auch Besuchergruppen sind bei uns nach vorheriger Terminabsprache willkommen.

Druckhaus Köhler Harsum

Seit November 2003 mit Neubaue. Jetzt über 4000 m² Betriebsfläche.

Samenstraße 1-3 · 31177 Harsum
Tel. 05127/902040 · Fax 05127/9020444
Leonardo 05127/902185 · E-Mail info@druckhaus-koehler.de

Heute als nur eine Druckerei...

Gl. Rack GmbH Sanitär – Heizung

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wärmepumpe, Gasheizung
- Sanitärarbeiten
- Installationen für Wasser und Gas
- Schweißtechnik
- Brenntechnik

Heinrichstraße 13 · 31137 Hildesheim · Telefon 051 21/52576

HD Dorow Bestattungen

Hildesheim Peiner Str. 15 Tel. 0 51 21 - 2 98 44 70
Bockenem Lange Burgstr. 3 Tel. 0 50 67 - 69 80 20

Kindertagesstätte Blauer Elefant hat noch Plätze

Seit 01.08.2005 können auch Kinder unter 3 Jahren in einer Krippengruppe betreut werden. Dafür hat der Deutsche Kinderschutzbund die räumlichen und personellen Voraussetzungen geschaffen. In einer ruhigen und familiären Atmosphäre werden jetzt auch Kinder unter drei Jahren von 08.00 Uhr bis 14.00 Uhr betreut werden. Die Einrichtungsleitung Herr Sönke Hoppe steht montags bis freitags während der Öffnungszeiten für Gespräche und Anmeldungen zur Verfügung.

Darüber hinaus hat die Kindertagesstätte BLAUER ELEFANT noch jede Menge zu bieten. Die Arbeit in der Einrichtung zeichnet sich durch umfangreiche Erfahrungen in der Integration unterschiedlichster Nationen unter einem Dach aus, da seit 1996 fortwährend mit mehr als 20 Nationen zusammen gearbeitet wurde.

Auch die Sprachförderung kann ihre Arbeit dank der Unterstützung durch das Land Niedersachsen fortsetzen. Sie erleichtert allen Kindern den Start in die Schule. Unter Einbeziehung der Eltern werden Kinder einerseits in der Verwendung der deutschen Sprache gefördert, andererseits wird aber auch der Gebrauch der Heimatsprache animiert.

Die Kindertagesstätte verfügt über eine Halbtagsgruppe (Betreuungszeit 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, zwei Ganztagsgruppen (8.00 Uhr – 16.00 Uhr) und eine Krippe (8.00 Uhr bis 14.00 Uhr). Anmeldung sind montags bis donnerstags von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr und freitags von 9.00 Uhr bis 15.00 Uhr bei der Leitung Herrn Hoppe möglich.

„Unser Marathonläufer“ Vierter in der AK M55 in Halle/Saale



Oberbürgermeisterin Häusler (in Halle), Marathonläufer Huberts (Hildesheim)

Mit einem großen Rahmenprogramm ist der 4. Mitteldeutsche Marathon von Leipzig nach Halle abgewickelt worden. Mit dabei im internationalen Teilnehmerfeld unser Verteiler Hans-Otto Huberts, der im Rahmen der Städtepartnerschaft der Städte Hildesheim und Halle Hildesheim repräsentieren durfte. Am Vorabend der Läufer wurde Huberts zum großen Empfang durch Oberbürgermeisterin Frau Häusler (Halle) auf Schloß Giebichenstein eingeladen. Prominentester Gast war der Doppelolympia-Sieger von 1976 und 1980 und Cheforganisator des Mitteldeutschen Marathon Waldemar Cierpinski.

Gemütlich bei einem Bierchen wurde natürlich über Olympia und Marathon gesprochen und es gab auch einige gute Tips von Waldemar.

Sonntag, den 28. 8. 2005, 10 Uhr erfolgte der Startschuß zum 4. Mitteldeut-

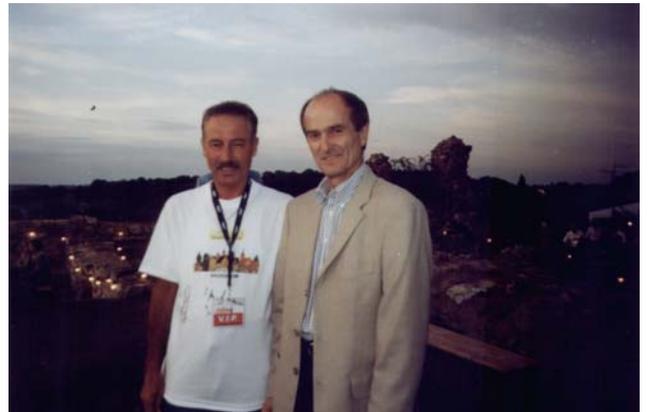
schen Marathon. Über 1000 Athletinnen und Athleten machten sich bei unterträglicher Hitze und hügeliger Strecke auf den 42-km-Kurs. Die vielen Zuschauer an der Strecke haben uns Läufer wahnsinnig aufgebaut und Kraft gegeben, so Huberts. 14 Tage vor dem Rennen konnte Huberts noch 140km Hitze-Trainingsläufe in der Türkei (Alanya) laufen und somit gut vorbereitet war.

Als Erster im Ziel auf dem Hansering (Halle) erreichte der Debütant, der 22-jährige Daniel Tobry (Halle), die Ziellinie in einer Zeit von 2:37:37.

Kurz hinter der Ziellinie brach der Athlet zusammen erholte sich aber schnell wieder. Auch der Hildesheimer Athlet Hans-Otto Huberts konnte sich mit seiner Leistung sehen lassen.

Ohne Probleme überlief er die Ziellinie mit einer Zeit von 3:35:33 und belegte den 4. Platz in der AK M55 und verbesserte sich um 47 Gesamtplätze und einen AK-Platz (persönliche Bestzeit 2:51:04).

Hiermit möchte ich mich nochmals bei Frau Oberbürgermeisterin Häusler (Stadt Halle) für die Einladung bedanken und bei Herrn Oberbürgermeister Dr. Kümme (Stadt Hildesheim), der mir diesen Lauf ermöglicht hat, so Huberts.



Olympiasieger Cierpinski (rechts), Marathonläufer Huberts.

Hildesheimer Veranstaltungskalender

19.10.
Blutspende/Rotes Kreuz (14.30 bis 19.00 Uhr)
Ort: Freiherr-vom-Stein-Schule

20.10.
Blutspende/Rotes Kreuz (14.30 bis 19.00 Uhr)
Ort: Freiherr-vom-Stein-Schule

22.10.
Nathan der Weise (Premiere) (19.30 Uhr)
Dramatisches Gedicht von G. E. Lessing
Ort: Stadttheater
Tel: 0 51 21/16 93-0

24.10.
Blutspende/Rotes Kreuz (14.30 bis 19.00 Uhr)
Ort: Freiherr-vom-Stein-Schule

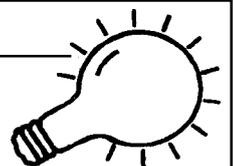
26.10.
Archäologische Denkmalpflege Göttingen: Die Römer in Hedemünden an der Werra, Dr. K. Grote Kreisarchäologe Hildesheimer Heimat- und Geschichtsverein

Ort: Vortragssaal des Roemer- und Pelizaeus-Museums
Tel: 0 51 21/16 81-0

29.10.
Honky Tonk Festival (20.00 Uhr)
Ort: Lokale und gastronomische Betriebe in der Innenstadt
Veranstalter: Blues Agency GmbH
Tel: 03 41/3 03 73 00
www.honky-tonk.de

Elektroinstallation

Schlüter Elektrotechnik



Fichtestraße 49
0 51 21 / 5 24 75

31137 Hildesheim
FAX 0 51 21 / 51 65 55

Bus-Fahrt

AWO Ortsverein Hildesheim
Nordstadt

Die AWO Nordstadt Hildesheim hat eine Busfahrt in den südwestlichen Landkreis unternommen. Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Horst Schaar, fuhren wir bis zu unserem Zwischenziel in Duingen.

Das gute Wetter konnten wir nicht erreichen, die schöne Landschaft entschädigte dafür umso mehr. Viele Informationen über die einzelnen Ortschaften konnte Werner Ritter, auch aus seiner aktiven Zeit als Landrat, an die Mitfahrenden

weitergeben. Nach einem Spaziergang an einem Duingener See, fuhren wir nach Sibbesse zur Grillhütte. Hier waren die Grilladen und die Getränke durch den „Grillmeister“ schon vorbereitet. Beim Essenfassen schlugen alle kräftig zu, so dass kaum etwas übrig blieb. Anschließend wurde noch viel geklönt bis zum Aufbruch nach Hildesheim. Einig war man sich: Es hat Spaß gemacht, und bei der nächsten Fahrt wollte man wieder dabei sein.

Kurse für Eltern
und Kinder

Die Evangelische Familienbildungsstätte hat noch Plätze frei:

„Ist mein Kind schulreif?“ können besorgte Eltern am Dienstag, den 1.11. um 20.00 Uhr besprechen. Kinder sind „Gewohnheitstiere“. Sie lieben und brauchen Rituale um sich in ihrem Umfeld zurecht zu finden. „Kinder brauchen Rituale – Erwachsene auch“, Di. 29.11. um 20.00 Uhr. Beide Veranstaltungen führt Karin Raddatz in der Familienbildungsstätte durch. Wie „Kinesiologie und Brain Gym“ ihren Kindern das schulische Lernen erleichtern kann, erfahren Sie am Dienstag, den 15.11. um 20.00 Uhr bei Marina Bastian.

Wenn Sie ein paar schöne Stunden gemeinsam mit ihren Kindern, Enkeln, Neffen, Paten... verbringen möchten, sind Sie im Bereich „Zeit für Kinder“ genau richtig. Am Samstag, den 12.11. von 15 – 18 Uhr können Sie gemeinsam Stift und Pinsel beim Malen schwingen.

Am Samstag, den 26.11. von 15 – 19 Uhr können Sie sich mit Hilfe von Tai Chi genußvoll gemeinsam bewegen, toben und entspannen.

Anmeldungen, Information und Durchführung der Kurse bei der Evangelischen Familienbildungsstätte, Zwölf-Apostel-Weg 6, 31134 Hildesheim, Tel: 05121 / 13 10 90, Fax: 13 14 99, E-mail: info@familiehildesheim.de.



Willkommen zu Hause.

Starke Gruppe – Starke Leistung**Moderne Mietwohnungen****Betreutes Wohnen****Komfortable Eigentumswohnungen****Voll erschlossene Baugrundstücke****Individuelle Eigenheime****Modernisierung und Umbau****Kompetente Immobilienverwaltung**

Möchten Sie eine neue Wohnung mieten? Oder wollen Sie als Eigentümer endlich Ihren Traum von den „eigenen vier Wänden“ verwirklichen? Mit über 10.000 Mietwohnungen und vielen attraktiven Baugrundstücken in guten Lagen vermietet oder plant und baut die Unternehmensgruppe ›Wiederaufbau‹ garantiert Ihr passendes Zuhause.

Mehr über die vielen angenehmen Service-Leistungen und das komplette ›Wiederaufbau‹-Angebot für Mieter, Käufer und Immobilien-Eigentümer erfahren Sie ganz einfach unter: www.wiederaufbau.de. Gern sind wir auch persönlich für Sie da. Die ›Wiederaufbau‹ – Ihr kompetenter und fairer Partner rund ums Wohnen.



Baugenossenschaft
›Wiederaufbau‹ eG



›Wiederaufbau‹
Immobilien GmbH



›CAMPUS‹
Familienhaus GmbH

Unternehmensgruppe ›Wiederaufbau‹ 

DENTAL FRISCH

„Gepflegter Zahnersatz – Visitenkarte eines Prothesenträgers“



Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz
 Professionelle Beseitigung von Tabak, Tee, Kaffee, Calcium (Zahnstein),
 Rückständen
 Telefon 051 21/27401 • Mobil: 0171 /9362895
Marco Conrad • Meister der Zahntechnik
 Moltkestraße 31/32 (Ecke von Voigts-Rhetz-Straße)
 31135 Hildesheim

Zum 3. Mal – der Weihnachtsmarkt in der Nordstadt!

Erneut, nunmehr zum dritten Mal, wird es einen Weihnachtsmarkt in der Nordstadt geben. Erneut öffnet dieser Markt zwischen 11:00 bis 17:00 Uhr in den Räumlichkeiten der Robert-Am Sonntag, d. 4. Dezember Bosch-Gesamtschule, Richthofenstr. 37, seine Tore.

Bestattungen Abtmeyer
Inhaber J.K.-Büchner - Tel. 7 65 10
 Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns,
 wir sind jederzeit für Sie da.

Personliche Betreuung zu jeder Zeit
Tag- und Nachtbereitschaft
Sterbegeldversicherung
Bestattungsvorsorge

Hildesheim - Steuerwalder Str. 32

Wiederum wird es Kunsthandwerk wie Töpfereiartikel, Glaskunst, Handgearbeitete Puppen und Weihnachtliches Bastelwerk geben. Kaffee, Kuchen, Bratwurst und Glühwein sowie musikalische Unterma-
 lungen stehen ebenfalls im An-

gebot. Zu einem besinnlichen Rundgang im adventlichen Ambiente sind Sie herzlich eingeladen. Die Initiatorin des Weihnachtsmarktes, die Nordstädter Ratsfrau Evelyn Kästner, wird für die Besucherinnen und Besucher jederzeit gesprächsbereit sein.

4. Dezember
2005

3. Nordstädter Weihnachtsmarkt

präsentiert Ihnen

Kunsthandwerk

Laubsägearbeiten

Glaskunst

Töpferkunst

und vieles mehr

kommen und schauen lohnt sich

Handgearbeitete
Puppen

Kaffee, Kuchen und
Bratwurst

**ab 11
Uhr**

Richthofenstr. 37
 31137 Hildesheim

Robert - Bosch - Gesamtschule

- Eintritt frei -



Kein Problem mit Baum- und Strauchschnitt!

Kostenlose Selbstanlieferung
 von 3 m³ beim Kompostwerk Hildesheim
 (Fa. Tönsmeier, Ruscheplattenstraße 25).

- für Einwohner der Stadt Hildesheim vom 10.10 - 22.10.2005
- für Einwohner des Landkreises vom 24.10 - 05.11.2005

Kostenlose Entsorgung in den Gemeinden
 Näheres über Termine und Anlieferplätze erfahren Sie in der Tagespresse, im Abfall- und Umweltkalender des ZAH, im Internet oder telefonisch unter der ZAH Hotline 05064/9050.

Sie haben keine Möglichkeit zur eigenen Anlieferung?
 Auch kein Problem. Gegen eine Pauschale von 23,80 Euro holen wir bis zu 3 m³ (gebündelt) auch bei Ihnen ab.
 Anmeldung unter Tel.: 05064/939523 (ab 01.10.2005).

ZAH, Bahnhofsallee 36
31162 Bad Salzdetfurth

ZAH
 ZWECKVERBAND
 ABFALLWIRTSCHAFT
 HILDESHEIM

www.zah-hildesheim.de